

Немного этимологии. ОУК-Айленд и Лабиринт

Значение двух наименований – английского и греческого.

Oak Island

Это английское наименование попало мне на глаза, в общем, случайно, хотя и оказалось довольно известным рис. 1.



Рис. 1. Oak Island на карте.

Главным образом благодаря своей так называемой «денежной яме». О чем можно посмотреть в Интернете.

Его значение «Дубовый остров».

Меня же оно заинтересовало используемой русской записью этого наименования – **ОУК-айленд**. Очевидно, являющейся попыткой воспроизведения русскими буквами английского произношения, а не его написания.

Действительно, слово Oak в английском произношении близко к долговому О – ООК, либо к сокращению ОВ – ОВК, которое можно записывать и как ОУ – ОУК с ударением на первой гласной. Конечно, такое произношение резко отличается от написания латиницей. Из-за чего английская этимология может быть затруднена или невозможна.

Например, диккенсовский персонаж Scrooge – в произношении «Скрудж», в самом английском языке считается не имеющим этимологии. Между тем достаточно побуквенное прочтение латиницы – СКРООГЕ, чтобы понять его исходную РУССКУЮ этимологию – СКРЯГА, полностью соответствующую характеру данного персонажа.

Понятно происхождение таких сокращений. Две рядом стоящие гласные, различные по звучанию, трудно произносить отчетливо особенно в быстрой речи. Поэтому одна из них естественным образом сокращается, стираясь в неотчетливом произношении, и либо сливается с другой в ее удлинённом произношении, либо вообще опускается. Медленное отчетливое произношение заменяется быстрым и неотчетливым, причем выделяющим одну из двух рядом стоящих гласных в зависимости от ударения. В данном случае отчетливое ударение на О, поэтому сокращение выглядит как ООК или ОВК. При другом возможном ударении – на А вариант сокращения мог бы быть, например, УАК или ВАК.

То же самое в русском языке, где тоже имеются сочетания различных гласных. В медленном произношении не вызывающие затруднений. Например, переключка грибников АУ, обозначение плача ребенка УА или имитация волчьего воя ОУ, ранее называвшееся

буквой ОУК. Впоследствии замененной буквой УК с нормированным прочтением У. Сокращениями буквы ОУК в зависимости от применяемого ударения могут быть ОВ и О (Р^ОУСЬ-Р^ОВСЬ-РОСС, где произношение двух согласных ВС тоже упрощается до удвоения одной согласной СС) или же ВУ и У (Р^ОУСЬ-Р^ВУСЬ-*рвуций на себе рубаху в порыве гнева или отчаяния РУССКИЙ*).

Здесь наименование буквы ОУК случайно совпало с используемым русским обозначением английского произношения слова Oak. И можно даже подумать, будто английское слово ДУБ является каким-то заимствованием русского слова ОУК. В свою очередь являющегося сокращением слова ВОВК, т.е. ВОЛК. То есть, что возможной этимологией английского наименования «Дубовый остров» может быть русское «Волчий остров», где волками могут быть названы не животные, а лиходеи.

Однако, здесь такое совпадение произношения случайно, что видно из его английской письменной записи Oak. Поэтому, во избежание возможного недоразумения по-русски лучше было бы писать ООК-айленд вместо ОУК-айленд.

Также интересна фотография самой его «денежной ямы» содержащая полупрозрачное круглое (по-видимому, сферическое) световое пятно, обычно свидетельствующее о наличии неупокоенной души трагически погибшего здесь человека рис. 2.

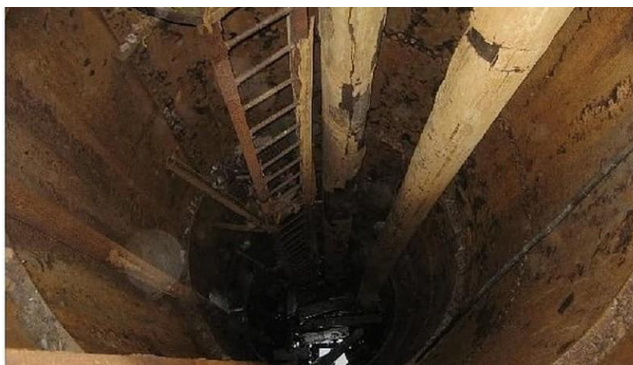


Рис. 2. Фотография «денежной ямы» на территории ОУК айленд.

Этимология слова Лабиринт

По Фасмеру, здесь вовсе нет никакой проблемы:

лабиринт

Через нем. Labyrinth из лат. labyrinthus от греч. λαβύρινθος – то же; согласно Плутарху, лид. слово, ср. λάβρυς "секира, топор" в качестве царских регалий; см. Гофман, Gr. Wb. 170.

Итак, «лабиринт» – от «лабрис», что означает «топор». Ближе на греческом просто ничего не нашлось. Происхождение самого слова «лабрис» можно уже не спрашивать. Достаточно и того, что им якобы «объясняется» сам лабиринт.

Есть и другой вариант происхождения этого слова – греческое *λαύρα* - *улица, переулок, ущелье*.

На выбор – *секира, церемониальный топор* или же *улица, переулок, ущелье*.

Как вам такое «объяснение», его научный уровень ясен?

Теперь можно посмотреть в других языках предполагаемого заимствования из греческого. Здесь обнаруживается такая интересная закономерность заимствований. Она

выражается заменой буквы Б на В. Например БаВилон - ВаВилон, Басилевс – Василий, алфаБет – алфаВит, где русское В соответствует латинскому В или греческой БЕТА.

Да и у самих греков буква β, лишь в легендарные времена древнего Рима читалась как Б, а к моменту христианизации славян и в настоящее время произносится уже как В. И даже само название этой буквы раньше было БЭТА, а теперь ВИТА.

И здесь возникает еще одно крайне интересное наблюдение. В других языках тоже говорят ЛАБИРИНТ, но с двумя исключениями. По-сербски и македонски оно произносится ЛАВИРИНТ. И здесь моментально вскрывается исходный РУССКИЙ смысл этого слова. Означающего просто ЛАВИРОВАТЬ, т.е. часто менять направление.

Исходным является слово ВИТЬ, виться, ЛОВИТЬ (в произношении ЛАВИТЬ), когда убегающий бросается в разные стороны, меняя направление движения, а также ВЕРЕВКА, вервие или в мифологии НИТЬ АРИАДНЫ.

Пример изображения лабиринта (рис. 3).



Рис. 3. Возможное изображение лабиринта.

Похоже?

Также не могу отказать себе в удовольствии посмотреть еще и «научные» объяснения слова ЛАВИРОВАТЬ.

Лавировать

Заимств. в Петровскую эпоху из голл. яз., где laveeren — суф. производное от loef «ветер». Лавировать буквально — «двигаться против ветра». Школьный этимологический словарь русского языка. Происхождение слов. — М.: Дрофа Н. М. Шанский, Т. А. Боброва 2004

«Этимологический словарь Крылова»:

Лавировать

Заимствование из голландского, в котором laveeren образовано от loef ("ветер"). Первоначально – морской термин, означавший "двигаться зигзагами против ветра".

Конечно, заимствование, а как еще может быть? На сей раз голландское слово ВЕТЕР.

Увы, и здесь тоже «научная» этимология не блеснула.